



## Suburban Water Systems

### THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ NƯỚC UỐNG QUÝ VỊ SỬ DỤNG

#### Suburban Water System Không Đáp Ứng Yêu Cầu Giám Sát - San Jose Hills

Chúng tôi phải thường xuyên giám sát nước uống quý vị sử dụng để phát hiện những chất gây ô nhiễm cụ thể. Kết quả giám sát thường xuyên là một chỉ báo cho thấy nước uống của chúng tôi có đáp ứng các tiêu chuẩn sức khỏe hay không. Vào Tháng Tư 2022, chúng tôi đã tình cờ thu thập được các mẫu vi sinh trong hệ thống phân phối từ một vị trí không chính xác và do đó, không thể đảm bảo chất lượng nước uống của chúng tôi tại thời điểm đó. Sai lệch này không dẫn đến tình huống khẩn cấp; tuy nhiên, khách hàng của chúng tôi có quyền được biết chuyện gì đã xảy ra, liệu họ có cần hành động để đối phó với sự cố này hay không và Suburban đã làm gì để khắc phục tình trạng này.

#### Quý vị cần làm gì?

- Quý vị không cần làm gì vào thời điểm này.
- Bảng dưới đây liệt kê (những) chất gây ô nhiễm chúng tôi đã không kiểm tra đúng cách trong năm ngoái, lượng mẫu và tần suất cần lấy mẫu, lượng mẫu chúng tôi đã lấy, thời điểm cần lấy mẫu và ngày lấy mẫu tiếp theo.

Chất Gây Ô Nhiễm	Tần Suất Lấy Mẫu Bắt Buộc	Lượng Mẫu Đã Lấy	Thời Điểm Cần Lấy Mẫu	Thời Điểm Đã hoặc Sẽ Lấy Mẫu
Phân Bó Vi Khuẩn Tổng Coliform	Ba mẫu trong vòng 24 giờ của mỗi mẫu dương tính với vi khuẩn tổng coliform	Chỉ có hai trong số ba mẫu thuộc các địa điểm đã được phê duyệt	Tháng Tư 2022	Các mẫu lặp lại được thu thập vào Tháng Tư 2022

- Nếu có vấn đề sức khỏe và lo lắng về việc sử dụng nguồn nước này, quý vị có thể hỏi ý kiến bác sĩ.

#### Chuyện gì đã xảy ra? Biện pháp gì đang được thực hiện?

Suburban phải thường xuyên lấy mẫu hệ thống phân phối nước và kiểm tra vi khuẩn tổng coliform như chỉ báo cho thấy lo ngại về chất lượng nước. Vào ngày 19 và 26 Tháng Tư, 2022, phòng thí nghiệm đã thông báo cho Suburban rằng một số mẫu dương tính với vi khuẩn tổng coliform. Có nhiều lý do khiến các mẫu vi khuẩn thông thường có thể chứa vi khuẩn coliform không liên quan đến chất lượng nước uống. Để loại bỏ những biến động như vậy và xác nhận chất lượng nước uống, Suburban tuân thủ quy trình được DOW phê duyệt để thực hiện lấy mẫu vi khuẩn lặp lại tại nhiều địa điểm, tất cả đều được chỉ định trong Kế Hoạch Lấy Mẫu Vi Khuẩn tại Hiện Trường (Bacteriological Site Sampling Plan, BSSP).

Suburban đã thu thập tất cả các mẫu bắt buộc, tuy nhiên, hai trong số các mẫu được lấy tại một địa điểm không được liệt kê trong BSSP đã được phê duyệt. **Tất cả các mẫu lặp lại đều âm tính với vi khuẩn Tổng Coliform và E. Coli., cho thấy chất lượng nước không có vấn đề.**

Để giải quyết vấn đề này, Suburban có một phòng thí nghiệm được Tiểu Bang California công nhận theo Chương Trình Công Nhận Phòng Thí Nghiệm Môi Trường đào tạo bồi dưỡng cho nhân viên chuyên trách Chất Lượng Nước về các quy định lấy mẫu vi khuẩn.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với Quản Lý Chất lượng Nước của Suburban, Sandy Nimat theo số (626) 543-2640, [snimat@swwc.com](mailto:snimat@swwc.com) hoặc địa chỉ 1325 North Grand Avenue, Suite 100, Covina, CA 91724.

### **Yêu Cầu Thông Báo cho Bên Liên Quan**

Vui lòng chia sẻ thông tin này với những người khác uống nguồn nước, đặc biệt là những người có thể chưa nhận được thông báo trực tiếp (ví dụ: những người sống trong các căn hộ, viện dưỡng lão, trường học và doanh nghiệp). Quý vị có thể chia sẻ bằng cách đăng thông báo công khai này ở nơi công cộng hoặc phát tay hay gửi bản sao qua đường bưu điện. Khi nhận được thông báo từ người vận hành hệ thống nước công cộng, thông báo sau đây phải được gửi trong vòng 10 ngày [Bộ Luật An Toàn Và Sức Khỏe Mục 116450(g)]:

- **TRƯỜNG HỌC:** Phải thông báo cho nhân viên nhà trường, học sinh và phụ huynh (nếu học sinh là trẻ vị thành niên).
- **CHỦ SỞ HỮU HOẶC NGƯỜI QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN CƯ TRÚ CHO THUÊ** (bao gồm nhà điều dưỡng và cơ sở chăm sóc): Phải thông báo với người thuê.
- **CHỦ SỞ HỮU, QUẢN LÝ HOẶC NGƯỜI ĐIỀU HÀNH CƠ SỞ KINH DOANH:** Phải thông báo cho nhân viên của các doanh nghiệp trên bất động sản.

Bản sao thông báo này cũng có tại <https://www.swwc.com/suburban/announcements/>

Thông báo này được Suburban Water System - San Jose Hills gửi đến quý vị.

Mã Hệ Thống Nước Tiểu Bang: 1910205

Ngày Gửi: 1 Tháng Năm, 2023